



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.362
8 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Восемнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 362-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке во вторник,
20 января 1998 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа ХАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Азербайджана (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Азербайджана (продолжение) (CEDAW/C/AZE/1)

1. По приглашению Председателя г-жа Абдулла-Заде (Азербайджан) занимает место за столом Комитета.

Статья 6

2. Г-жа Чун-Чхи КИМ интересуется, какие шаги предпринимают правоохранительные органы для защиты женщин от угрозы торговли женщинами и существуют ли какие-либо учебные программы для девочек с целью проинформировать их об опасностях такой торговли и не допустить, чтобы они становились ее жертвами? Оратор задает вопрос, был ли кто-либо привлечен к судебной ответственности по 26 уголовным делам, упомянутым в пункте 94, каковы были результаты судебных разбирательств и были ли назначены какие-либо уголовные наказания.

3. Г-жа ЭСТРАДА КАСТИЛЬО в связи с вопросом о 26 уголовных делах, упомянутых в пункте 94, интересуется, какие наказания были назначены лицам, которые занимались вербовкой женщин с целью материальной наживы, и получили ли жертвы какую-либо материальную компенсацию за причиненный им ущерб. Предоставляет ли правительство Азербайджана женщинам возможности для трудоустройства, с тем чтобы им не приходилось заниматься проституцией? Необходима дополнительная информация о торговле женщинами и девочками, особенно для целей проституции; существуют ли какие-либо программы профилактических мер и что делается для того, чтобы прекратить торговлю женщинами, направляемыми не только в Европу, но и в другие страны региона?

4. Г-жа ХАРТОНО просит предоставить дополнительные сведения в связи с общими заявлениями, нашедшими отражение в пунктах 89 и 90.

Статья 7

5. Г-жа КОРТИ говорит, что, как она уже отмечала в своих общих замечаниях, необходимо предоставить дополнительную информацию о женщинах, занимающих руководящие должности.

6. Г-жа АКАР отмечает, что тот факт, что женщины составляют 12 процентов членов парламента Азербайджана, производит большое впечатление, особенно если учитывать тенденцию, отмечаемую во многих других бывших советских республиках, где доля женщин, участвующих в политической жизни, после обретения этими странами независимости уменьшилась. Оратор поинтересовалась, изменился ли уровень представительства женщин; предпринимают ли женщины в парламенте какие-либо усилия по осуществлению законодательной власти в отношении прав женщин и решению проблем дискриминации; и были ли созданы какие-либо организации женщин-парламентариев для пропаганды прав женщин, борьбы с дискриминацией и внедрения учитывающих гендерные аспекты стратегий.

7. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС просит предоставить информацию об участии неправительственных организаций в усилиях по пропаганде принципов равенства мужчин и женщин и интересуется,

/...

могут ли такие организации, особенно женские и правозащитные группы, свободно участвовать в политических дискуссиях, не подвергая риску соответствующих лиц.

8. Г-жа ЭСТРАДА КАСТИЛЬО говорит, что, согласно информации Международной лиги прав человека, возглавляющие домашние хозяйства мужчины в ходе выборов иногда голосуют от имени женщин, являющихся членами их семьи; оратор интересуется, имеют ли место такие факты, и если да, то какие меры принимает правительство с целью не допустить столь вопиющего нарушения имеющегося у женщин права голоса.

Статья 9

9. Г-жа ЭСТРАДА КАСТИЛЬО в связи с пунктом 101 просит предоставить информацию о статусе детей, родители которых являются гражданами разных государств, в случае расторжения брака.

Статья 10

10. Г-жа КОРТИ просит предоставить дополнительную информацию по статье 3 Закона "Об образовании"; проводятся ли специальные занятия для разъяснения принципов равенства мужчин и женщин и предусмотрен ли в школах курс обучения, связанный с международными правовыми документами, особенно с Конвенцией? Осуществляется ли обучение в специализированных школах, в отличие от обычных школ, по отдельной программе? Увеличился ли объем бюджетных ассигнований на сферу образования? Имеются ли какие-либо частные школы, и если да, то каким образом они финансируются и какова численность посещающих их учащихся? Пользуются ли учащиеся государственных и частных школ одними и теми же учебниками и применяется ли в них одна и та же методика преподавания?

11. Г-жа АКАР просит предоставить статистические данные о тенденциях, связанных с показателями посещаемости школ для девочек и мальчиков после обретения страной независимости, а также статистические данные с разбивкой по признаку пола в отношении зачисления студентов на учебу в университеты по различным дисциплинам, с тем чтобы дополнить ограниченную информацию, приведенную в пункте 106. Предпринимались ли какие-либо попытки официально включить преподавание предметов, связанных с женской проблематикой, в университетскую программу?

12. Г-жа ФЕРРЕР интересуется, как экономический кризис повлиял на доступ девочек к системе образования и к стипендиям, особенно девочек, которые относятся к 85 процентам населения, находящегося за чертой бедности. Повлиял ли процесс приватизации системы образования на возможности девочек посещать школу и возросло ли или уменьшилось число студенток высших учебных заведений по сравнению с предыдущим пятилетним периодом? С учетом того, что больше заявлений на зачисление на учебу в университеты поступает от девушек, по какой причине их доля в общем числе студентов университетов составляет менее 50 процентов? Что касается пункта 103, то оратор интересуется, проходят ли преподаватели какой-либо курс подготовки по гендерной проблематике.

13. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС спрашивает, как власти добиваются того, чтобы учебные пособия и учебники не носили дискриминационного характера в отношении того или другого пола, и просит предоставить сравнительные статистические данные об участии женщин в профессиональной деятельности за последние 10 лет и за рассматриваемый период; снизился ли уровень участия женщин в профессиональной деятельности, особенно с учетом экономического кризиса?

14. Оратор интересуется, как обеспечивается образование женщин и детей из числа беженцев и существуют ли какие-либо программы для женщин, находящихся в особо трудных условиях. Каким образом правительство Азербайджана активно обеспечивает просвещение по вопросам прав человека и особенно обучение по вопросам равенства мужчин и женщин?

Статья 11

15. Г-жа КОРТИ отмечает, что информация по статье 11 согласуется с руководящими принципами Комитета в значительно большей мере, чем информация по другим статьям. Комитет интересуется не только правовым статусом работающих женщин в период экономического кризиса, но и их фактическим положением. В связи с пунктом 110 оратор задает вопрос, как применяется на практике статья 83 Кодекса Законов о труде. Она просит предоставить данные с разбивкой по признаку пола о безработице и информацию о неполной занятости. Одинаковы ли предоставляемые в государственном и частном секторах социальные льготы? Как представляется, ситуация, описываемая в пункте 116, идет вразрез с конституционными правами женщин. Оратор интересуется, каковы причины того, что в Азербайджане внедрены пока еще не все механизмы предоставления соответствующей экономической помощи нанимателям. Гарантируются ли в период нынешнего экономического кризиса все упомянутые в пунктах 118 и 119 пенсионные права, особенно с учетом того, что многие матери имеют по три и более детей и в этой связи имеют право на перечисленные льготы?

16. Г-жа АУИДЖ с одобрением отмечает тот факт, что Азербайджан ратифицировал основные конвенции Международной организации труда, особенно конвенции ~~№~~ 100, 103 и 111. Положения пункта 109 свидетельствуют о том, что право женщин на труд эффективно обеспечивается и защищается государством. Оратор интересуется, выполняют ли на практике наниматели положения закона и действуют ли предусмотренные для них реальные стимулы; имеют ли положения законов о материнстве негативные последствия для занятости женщин; подавал ли кто-либо из мужчин заявление на предоставление отпуска по уходу за ребенком; одинаковы ли условия в государственном и частном секторах; каково положение женщин в неорганизованном секторе; и какова доля женщин, возглавляющих домашние хозяйства, и существуют ли программы оказания таким женщинам помощи в поисках работы и уходе за детьми. Пользуются ли мужчины и женщины одинаковыми правами в отношении стабильной занятости, практики найма на работу и критериев отбора, а также программ профессиональной подготовки и повышения квалификации? Оратор просит предоставить информацию о средствах правовой защиты, доступных женщинам, которые являются жертвами дискриминации, законах, обеспечивающих защиту от сексуальных домогательств, и программах содействия возвращению женщин на свои рабочие места. В нынешней ситуации, для которой характерна получившая широкое распространение безработица, правительство предпринимает заслуживающие высокой оценки усилия с целью избежать маргинализации женщин. Оратор интересуется, получают ли женщины, которые не были трудоустроены Государственной службой занятости (пункт 116), пособие по безработице на тех же условиях, что и мужчины.

17. Г-жа ФЕРРЕР говорит, что, если две трети незанятого населения в трудоспособном возрасте приходится на долю женщин, то упомянутый в пункте 13 серьезный экономический кризис должен иметь более существенные последствия для женщин, чем для мужчин. Разрабатываются ли какие-либо программы оказания помощи женщинам, особенно женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, матерям-одиночкам и женщинам-кормильцам своих семей, в трудоустройстве? Какие существуют возможности или программы для предоставления женщинам из числа беженцев возможностей для трудоустройства? Оратор просит предоставить обновленную информацию о доле женщин в армии труда и интересуется, относятся ли приведенные в докладе данные к женщинам, работающим домашней прислугой или занятым в течение неполного рабочего

дня. Оратор просит предоставить информацию о доле женщин по основным профессиональным категориям и доле женщин на должностях каждого уровня. Существуют ли ясли и детские сады для детей работающих женщин, какова доля таких учреждений, финансируемых государством, и каковы требования для приема детей в эти учреждения?

18. Г-жа ЛИНЬ Шанчжень отмечает, что, как представляется, в азербайджанском законодательстве больше внимания уделяется защите материнства, чем равенству между мужчинами и женщинами. Что касается статьи 11, а также статей 3 и 4, то она приветствует создание национального механизма решения женских проблем. Было бы интересно узнать, каковы приоритетные задачи такого механизма и является ли одной из его целей попытка сохранить или восстановить некоторые права, которыми пользовались женщины в бывшем Советском Союзе. Оратор подчеркивает необходимость принятия антидискриминационных мер и других временных специальных мер для преодоления последствий социально-экономического кризиса. Она была бы признательна за предоставление конкретной информации об осуществлении законов в целях защиты прав женщин в период кризиса, а также о последствиях кризиса для образования, занятости и здоровья женщин и девочек. Говоря об упомянутой в пункте 118а концепции "матерей-героинь", оратор интересуется, по-прежнему ли в рамках нынешней демографической политики Азербайджана поощряется многодетность среди женщин.

19. Г-жа Чун-Чхи КИМ, касаясь пункта 109 доклада, интересуется, какова доля женщин на руководящих должностях в таких сферах деятельности, как здравоохранение, социальное обеспечение, народное образование и культура. Следует предоставить дополнительную информацию о практике продвижения по службе и ухода в отставку и о ситуации, связанной с дискриминацией по таким признакам, как возраст, пол и заработная плата. Было бы интересно узнать, предоставляется в Азербайджане отпуск по уходу за ребенком отцам.

20. Что касается статьи 12 Закона о занятости, то оратор интересуется, каково число женщин, прошедших курсы бесплатного обучения новой профессии или повышения квалификации с выплатой стипендии. Она хотела бы выяснить, какова численность безработных женщин, получающих социальные пособия, гарантированные в статье 35 этого закона, и предоставляются ли мужчинам и женщинам одинаковые пособия. Наконец, оратор просит предоставить статистические данные о числе женщин, получающих пенсии по возрасту, которые выплачиваются по достижении 55 лет и при стаже работы не менее 20 лет (пункт 118). Важно выяснить, пользуются ли мужчины и женщины равными правами в силу этого положения.

Статья 12

21. Г-жа ШАЛЕВ говорит, что тревожный рост показателя материнской смертности (пункт 12 доклада) являет собой нарушение права женщин на жизнь, гарантированного Конституцией. Оратор интересуется, приняло ли правительство меры по искоренению причин этого явления. В связи с сообщениями неправительственных организаций о том, что после обретения Азербайджаном независимости количество женских консультаций и койко-мест в родильных домах уменьшилось, она просит уточнить информацию, приведенную в пункте 123. Согласно неправительственным источникам, платное медицинское обслуживание, о котором говорится в пункте 124, фактически распространилось на всю систему здравоохранения. За роды в больнице взимают более 100 долл. США - сумму, намного превышающую размеры средней заработной платы, а это означает, что рожать в родильных домах могут только состоятельные женщины. Оратор интересуется, увеличилось ли после обретения независимости количество родов на дому, и если да, то существует ли взаимосвязь между таким увеличением и ростом показателя материнской смертности.

22. Оратор интересуется положением дел с осуществлением внесенного на рассмотрение парламента Азербайджана в апреле 1997 года законопроекта по вопросам здравоохранения, в соответствии с которым будет обеспечиваться бесплатное медицинское обслуживание беременных женщин в федеральных и муниципальных медицинских учреждениях. Она хотела бы выяснить, какова доля частных и государственных медицинских учреждений в Азербайджане; какова доля населения, имеющего доступ к бесплатным услугам в области охраны материнства в соответствии с новым законодательством; кто внес указанный законопроект; выделены ли надлежащие ресурсы для осуществления его положений; и как будет обеспечиваться его выполнение, если учитывать то обстоятельство, что в государственных медицинских учреждениях в настоящее время взимается неофициальная, а может быть даже и незаконная плата за медицинские услуги. Отметив увеличение коэффициента младенческой смертности, оратор интересуется, предусмотрена ли также в предлагаемом законопроекте бесплатная иммунизация детей младшего возраста.

23. Оратор просит предоставить более свежую информацию о положении дел с осуществлением упомянутой в пункте 122 программы репродуктивного здоровья и планирования семьи, особенно о ее финансировании и проводимой в ее рамках информационно-пропагандистской деятельности. Она хотела бы выяснить, действуют ли упомянутые в этом пункте шесть региональных центров репродуктивного здоровья и кого они обслуживают. Каковы четыре вида контрацептивов, имеющихся в этих центрах; имеются ли статистические данные об их использовании; какова их стоимость; кто платит за них; и могут ли женщины выбирать методы контрацепции по своему усмотрению? Оратор интересуется наличием программ просвещения и распространения информации по вопросам использования контрацептивов, а также программ просвещения по вопросам репродуктивного здоровья для подростков. На всей ли территории страны женщинам доступны контрацептивы и предоставляются ли они на безвозмездной основе? Если нет, то существуют ли какие-либо социально-экономические препятствия для их использования? Оратор хотела бы получить дополнительную информацию о бюрократических препятствиях для снабжения презервативами женщин из числа вынужденных переселенцев в Азербайджане, о которых говорилось в докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и интересуется, какие меры принимаются для их устранения.

24. В докладе не упоминается статья 16е Конвенции относительно числа детей и промежутков между их рождениями и отсутствует информация об абортах, которые непосредственно связаны с наличием или отсутствием контрацептивов. В этой связи оратор хотела бы получить информацию о связанных с абортами показателях и о причинах, вынуждающих женщин прибегать к абортам; особый вклад в получение этой информации внесет сопоставление связанных с абортами показателей и показателей использования контрацептивов. Оратор задает вопрос об учреждениях, где производятся аборт, в том числе о стоимости их услуг и финансировании их деятельности, а также о последствиях неоднократных абортов в тех случаях, когда отсутствуют контрацептивы, для здоровья.

25. Оратор интересуется, является ли стерилизация женщин в настоящее время законной и по какой причине в соответствии с положениями предлагаемого законопроекта по вопросам здравоохранения эта процедура будет доступна только женщинам старше 35 лет, имеющим более двух детей.

26. Представителям Азербайджана следует рассказать о принимаемых в сфере здравоохранения мерах по борьбе с инфекционными заболеваниями, включая туберкулез и венерические заболевания, например ВИЧ/СПИД. Им следует предоставить информацию обо всех шагах, предпринимаемых для борьбы с угрозой заражения воды, упомянутой в докладе Азербайджана Комитету по экономическим, социальным и культурным правам. Оратор хотела бы получить статистические данные о программах борьбы с наркоманией и алкоголизмом для женщин и о

имеющихся медицинских учреждениях для женщин-жертв бытового или сексуального насилия. В заключение оратор предупредила, что, если роль правительства в сфере здравоохранения понизится в результате усилий по приватизации, малоимущие женщины останутся без внимания.

27. Г-жа АБАКА разделяет озабоченность, выраженную г-жой Шалев по поводу высокого коэффициента материнской смертности, что вызывает особое недоумение, если принять во внимание число врачей-гинекологов в Азербайджане. Она хотела бы выяснить, каковы основные причины материнской смертности; отсутствие в докладе статистических данных как по этой проблеме, так и по проблеме младенческой смертности вызывает сожаление. В период, когда 85 процентов населения находится за чертой бедности, с целью повернуть нынешние тенденции вспять в сфере здравоохранения потребуются принять антидискриминационные меры. Доклад должен содержать больше информации о случаях инфицирования и заболеваемости ВИЧ/СПИДом и о мерах по борьбе с насилием по признаку пола - проблемах, являющихся предметами общих рекомендаций Комитета. Было бы интересно получить дополнительную информацию о положении дел в области психического здоровья женщин в Азербайджане в период, когда страна сталкивается со столь многочисленными проблемами.

28. Оратор интересуется, берутся ли в период беременности внутриматочные пробы и производятся ли после таких проб аборт и каковы их основные причины. Она хотела бы выяснить, финансирует ли правительство программы борьбы с венерическими заболеваниями, особенно с ВИЧ/СПИДом; существует ли среди них программы, которые конкретно осуществляются в интересах женщин и девочек; учитывается ли в рамках этих программ зависимость женщин как в качестве фактора, способствующего повышению уязвимости женщин перед лицом такой проблемы, как венерические заболевания, особенно ВИЧ/СПИД; и участвуют ли в их осуществлении женщины, работающие в сфере здравоохранения. Участвуют ли жертвы ВИЧ/СПИДа в программах информирования общественности в Азербайджане? Наконец, оратор хотела бы получить информацию о случаях заболеваемости туберкулезом, который часто является следствием недоедания.

Статья 13

29. Г-жа УЭДРАОГО спрашивает, каково число женщин, подавших заявления на предоставление займов, ссуд и других форм финансового кредита, о которых говорится в пункте 126, и получивших их. Опасаясь, что условия жизни женщин и ухудшение экономической ситуации могут привести к лишению их права на получения кредита, которое гарантируется в соответствии с законом, она интересуется, были ли созданы какие-либо банки для женщин. Она подчеркивает важность наличия кредитов не только потому, что возможности женщин в экономической сфере имеют крайне важное значение в контексте глобализованной экономики, но и по той причине, что кредит является единственным доступным для неработающих по найму женщин средством, позволяющим им приступить к осуществлению приносящей доход деятельности.

30. Оратор интересуется наличием программ ухода за детьми в дневное время, программ информирования о роли мужчин в выполнении домашних обязанностей, и других мер, которые позволят женщинам участвовать в упомянутых в пункте 127 мероприятиях, связанных с проведением досуга.

Статья 16

31. Г-жа ХАРТОНО, касаясь пункта 137, интересуется, что происходит, когда мужчина не соглашается с выбором рода занятий, места жительства или фамилии, который делают его супруга или дочь. Совпадает ли минимальный возраст для целей усыновления (пункт 142) и минимальный

возраст для вступления в брак, и если да, то может ли лицо в возрасте 18 лет усыновить ребенка? Было бы полезно узнать, происходит ли на практике усыновление законнорожденных, а также незаконнорожденных детей, и отдается ли при усыновлении детей предпочтение тому или иному полу. Могут ли иностранцы усыновлять азербайджанских детей, и если да, то какие требования необходимо при этом выполнять?

32. Оратор спрашивает, становится ли находившееся в собственности до брака имущество частью общей совместной собственности после заключения брака и как происходит раздел такого имущества (пункт 144). Что касается пункта 145, то оратор интересуется, стремятся ли молодые люди к совместному проживанию без заключения брака, с тем чтобы избежать расходов на официальную регистрацию. Каковы последствия такого проживания для их детей, особенно в контексте ответственности каждого партнера за уход за ребенком и его содержание? Берут ли женщины на себя все бремя ухода за ребенком и его содержания в случае расторжения брака и могут ли мужчины заводить отношения с другими женщинами на том основании, что их брак не был официально зарегистрирован? В этой связи было бы интересно выяснить, узаконено ли в Азербайджане двоеженство и какие положения применяются в отношении этого явления.

33. Г-жа АУИДЖ спрашивает, влияют ли на практике традиционная культура и обычаи на семейные отношения и на самом ли деле женщины имеют равные права. Признается ли в действительности разделение семейных обязанностей? Какие основания для развода предусмотрены законом? Происходит ли расторжение брака по решению суда и существует ли обязательная процедура вмешательства в целях примирения? Оратор просит предоставить данные о доле заявлений о расторжении брака, подаваемых мужчинами и женщинами. Обязан ли отец материально содержать ребенка, если дети находятся на попечении матери, и делают ли отцы это на практике? Пользуются ли мужчины и женщины равными правами наследования?

34. Г-жа АБДУЛЛА-ЗАДЕ (Азербайджан) выражает признательность членам Комитета за проявленный ими интерес и заданные вопросы. Ее делегация представит ответы на эти вопросы на одном из последующих заседаний.

35. Г-жа БУСТЕЛО ГАРСИЯ ДЕЛЬ РЕАЛЬ спрашивает, по какой причине отсутствуют краткие отчеты о работе сессий Комитета в январе и июне 1997 года.

36. Г-жа КОННОРС (Руководитель Группы по правам женщин) поясняет, что на обработку кратких отчетов на всех официальных языках иногда может уходить до девяти месяцев.

Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.